

出国人员外语水平考试

WSK (EPT) 应试指导

何玲 编著



55 第

中国科学技术大学出版社

出国人员外语水平考试

WSK(EPT)应试指导

何 玲 编著

中国科学技术大学出版社

1995·合肥

内容简介

本书为 WSK(EPT)应试技能指南,详细地介绍了听力、语法结构和词汇、阅读理解、完形填空和短文写作的题型、解答方法和技巧,并附有模拟试题。

本书适用于研究生,出国人员,大学四、六级考生和具有一定基础的广大英语爱好者。

本书配有听力磁带 2 盘。

出国人员外语水平考试 WSK(EPT)应试指导

何 玲 编著

中国科学技术大学出版社出版发行

(安徽省合肥市金寨路 96 号,230026)

中国科学技术大学印刷厂印刷

全国新华书店经销

开本:787×1092 印张:9.625 字数:219 千

1995 年 9 月 1 版 1995 年 9 月第 1 次印刷

印数:1—10000 册

ISBN7-312-00709-0/H·88 定价:8.80 元

前 言

中国科学技术大学出国人员英语培训中心自 1974 年建立,迄今已有 20 多年历史,为科大培训了数十期出国留学、进修人员。作者除作为培训班指导教师以外还曾参加过多次阅卷、监考、试卷编制工作。在十多年的英语教学过程中,积累了一些心得。今有幸将其表述为文字,和广大读者交流,深感欣慰。希望它能对读者有所裨益。

英语水平考试(EPT)是国家教育委员会为我国准备出国留学人员设置的一种英语标准化水平考试,其影响是全国外语水平考试(WSK)中其他任何语种无法比拟的,它的可信度已经得到国外一些学校的承认。近年来国内的许多单位、部门也以其作为非外语专业人员晋升职称时评定英语水平的标准。

EPT 考试是水平考试,考试的目的是为了满足语言学习本身的需要,而是用来测定我国准备出国留学人员在英语水平上是否具备了适应当地社会生活和从事本专业的学习、科研活动的能力。《WSK(EPT)应试指导》正是基于这一要求而编写的。

本书不同于一般的 WSK(EPT)试题集,它避免了只有训练、不讲如何训练的弊端。作者以长期教学积累的经验,结合考生在英语学习、EPT 应试等方面存在的问题,较全面而系统地分析和归纳了 WSK(EPT)的短文写作、听力、语法结构和词汇、阅读理解及完形填空的题型、题旨以及应试技巧和方

法等。在写作和听力方面,与同类书相比作者更是重加笔墨。在写作部分,笔者较系统地介绍了从段落写作、提纲拟定到篇章短文写作的各项要领,避免过多的体裁讨论,单刀直入 WSK(EPT)的作文题型,提供多篇简短范文,并以拟内容提纲方式,帮助读者构思,便于有线索可循。听力部分除了对试题题型进行分析、归纳等方法加以提炼外,还从语言因素和心理因素两方面分析了对听力的影响,同时有针对性地提出了克服各种听力障碍的具体措施。书后附有四套完整的试题,可让考生有机会检查自己应试知识掌握的情况。

本书旨在归纳试题类型,给出相应题解和技能分析及一系列练习和范文,使考生能在应试前,对自己的英语各项知识、技能进行自我检查和较系统地复习和整理,并通过实践,熟悉各项测试要求,在应试技能上有所提高。

本书撰写的方式主要针对 EPT 考试涉及的有关语言现象,根据国家教委颁发的《英语水平考试(EPT)大纲》规定的范围,以例句说明,加以适当的归纳和总结,力求达到既简明扼要地讲解语言难点,又点明这些原理的运用,使考生能触类旁通,获得同类试题的解答方法。

书后的 3 套模拟试题,完全按照 WSK(EPT)的现行试卷编写,题目规范,尺衡可信,另附样题一套。书末附有所有试题的答案及听力材料原文,以供读者参考。

本书在编写过程中,参考了国内外众多的书籍,同时也直接得到一些外籍教员的帮助,对此,作者表示深切的感谢。

最后,竭诚欢迎广大读者和同行批评指正。

作者

1995 年 4 月

目 次

前言	(I)
第一部分 有关 WSK(EPT)知识	(1)
一、全国外语水平考试(WSK)简介	(1)
二、英语水平考试(EPT)大纲	(2)
三、EPT 模拟考试成绩参考表	(7)
四、主观性测试和客观性测试	(9)
第二部分 写作	(11)
一、中、英文写作方式对比	(11)
二、段落的写作方法	(12)
三、文章的写作	(15)
四、如何写命题作文的提纲	(16)
五、WSK(EPT)作文类型分析及应试	(18)
第三部分 听力	(39)
一、英语水平考试(EPT)听力标准与内容	(39)
二、A 节试题类型分析及应试	(40)
三、B 节试题类型分析及应试	(52)
四、C 节试题类型分析及应试	(62)
五、WSK(EPT)听力应试总技巧	(68)
六、听力测试中的语言现象简介	(78)

第四部分 语法结构和词汇	(82)
一、语法结构	(82)
二、词汇	(103)
三、WSK(EPT)词汇应试总技巧	(109)
第五部分 完形填空.....	(112)
一、完形填空试题类型分析及应试	(112)
二、WSK(EPT)完形填空应试总技巧	(119)
第六部分 阅读理解.....	(122)
一、阅读理解试题类型分析及应试	(124)
二、WSK(EPT)阅读理解应试总技巧	(135)
第七部分 模拟训练试题.....	(143)
一、English Proficiency Model Test 1	(144)
二、English Proficiency Model Test 2	(177)
三、English Proficiency Model Test 3	(209)
四、English Proficiency Test (Sample)	(241)
模拟题答案及听力试题原文.....	(275)

第一部分 有关 WSK(EPT)知识

一、全国外语水平考试(WSK)简介

全国外语水平考试(WSK)是国家教育委员会举办的外语水平考试。最初只有英语水平考试(EPT),专门用来鉴定赴英语国家留学人员的英语水平。随着我国对外交流的扩大,考试的语种逐渐增至英语、法语、德语、日语和俄语 5 个语种。此项考试由国家教委考试中心组织实施。为便于考生了解各语种的具体要求,我们编写 WSK 大纲,先行试用。

WSK 是对非外语专业人员的外语水平考试,具有不同于专业外语考试的一些特点。首先,它不依据某一教学课程的学习内容来命制试题,凡能满足考试要求的课程或教材都适于考生的语言训练和应试准备。其次,作为非外语专业人员的外语考试,测试的重点不在于考生掌握外语的精确性,而在于运用外语进行交流的能力。

WSK 是标准参照性考试,各语种评价标准的设定,比照了国内或国外有关语言能力的等级。考虑到各语种的语言特点及其普及程度的不同,它们的某些能力要求不尽一致。但是,它们通过严格的试题编制程序,题目预测,专家定性分析,计算机评卷,分数加权及线性回归等标准化技术手段,保证了参加同一语种不同年度间考试的考生成绩的等值。

WSK 的这些特点及其技术保障,为扩大它的使用范围提供了可能。目前 WSK 除用于考核出国留学人员外,还适用于:

- I. 有关外语培训中心对其学员外语水平的评估;
- II. 有关企业、事业单位对其工作人员外语水平的鉴定;
- III. 非外语专业人员职称评定时的外语水平鉴定;
- IV. 其它外语自学者对其外语水平的评估。

实际上,它的英语考试(EPT)成绩已经得到了某些外国院校的承认。德语考试(NTD)的成绩自 1994 年以后,还将被德国驻华使馆作为对中国赴德留学人员签证的德语水平依据。

WSK 在全国设立了 31 个考点,考生个人或集体可就近报考。报名日期每年 4 月和 9 月。考试时间,英语在每年 6 月的第二个星期日和 12 月的第二个星期日;法语、德语、日语、俄语在每年 6 月的第二个星期日。

二、英语水平考试(EPT)大纲

全国英语水平考试(原出国留学人员英语水平考试),即 EPT,是为鉴定非英语专业人员的英语水平而设置的标准参照性考试。主要用于考核出国留学及其他有关人员的英语水平。考试的评价标准相当于大学英语专业本科学生二年级结束时的水平。

(一)评价目标

鉴于非英语专业人员出国工作、学习和生活的实际需要,

本考试在考查基本词汇和语法知识的基础上,注重考查英语的交际能力。要求考生:

1. 掌握常用词汇和理解非常用词汇

- (I) 熟练掌握 4 000 个常用词汇(包括动词短语);
- (II) 认知 3 500 个次常用词汇;
- (III) 能根据具体语境、句子结构或上下文理解一些非常用词的词意。

2. 掌握主要的语法知识

- (I) 名词数和格的构成及用法;
- (II) 冠词的基本用法;
- (III) 代词的用法及其与先行词的前后呼应;
- (IV) 形容词与副词的级的构成和用法;
- (V) 动词时态、被动语态以及基本动词句型的主要用法;
- (VI) 非限定词的用法;
- (VII) 主要的情态动词、虚拟语气的用法;
- (VIII) 介词和连词的用法;
- (IX) 各类句子的基本用法;
- (X) 词序。

3. 听懂语速为每分钟 130—140 个词的英语句子、对话或讲话

- (I) 理解大意;
- (II) 抓住主要事实;
- (III) 根据理解做出推理或判断;
- (IV) 理解说话者的目的或态度。

4. 以每分钟 100—120 个词的读速阅读各种题材(科普、社会、文化、史地、人物介绍、日常生活等)和体裁(议

论文、叙述文、描写文、说明文、应用文等)的文字材料

(I)把握主旨和大意;

(II)了解用以阐述主旨的事实和有关细节;

(III)根据材料所提供的信息进行推理;

(IV)领会作者的态度和情绪。

5. 具有初步的书面表达能力

(I)综合运用有关词汇和语法知识;

(II)初步掌握描写文、叙述文、说明文、应用文和议论文的文体;

(III)懂得划分段落、条理清楚;

(IV)正确表达有关事实、观点或情感,不致发生歧义。

本考试对课程和教材不作统一的规定;凡符合上述评价目标的课程及教材都适于考生的语言培训和应考复习。

(二)试卷结构及考试形式

全卷共分5部分,121题;闭卷,答题时间140分钟。

第一部分: 写作(Part I :Guided Writing)

(1篇,30分钟)

考生应在30分钟内按题目要求写出一篇总数不少于150个词的短文,体裁是描写、叙述、说明、应用或议论性的。

第二部分: 听力(Part II :Listening Comprehension)

(30题,25分钟)

考生先听一遍录制好的听力材料,每题后约有15至20秒的间隙,考生应在限定时间内,从试题提供的四个选择项中挑出一个最佳答案,并在答题卡上将相应题目的所选项字母上划一横线。

A 节(10 题):每题为一个陈述句,考生听完后,从四个选择项中选出一个意义上最接近的答案。

B 节(10 题):每题为一段两人的对话,对话后有一句由第三人提出的口头问句,听完后作答。

C 节(10 题):题目分别安排在几篇较长的会话或讲话之后,每篇后有一些口头问句,听完后作答。

第三部分: 语法结构和词汇(Part III: Grammatical Structure and Vocabulary)

(40 题,30 分钟)

语法结构:

A 节(10 题):每题为一个不完整的句子,句子下面有四个被选词或短语,从中选出最佳答案。

B 节(10 题):每题为一个句子,每句中有四个下面划有横线的词或短语,其中一处是错误的,要求将错误的选出。

词汇:

C 节(20 题):每题为一个句子,其中一个词或短语下面划有横线,要求从四个选项选出与划线部分意思最接近的并能替代它的答案。

第四部分: 完形填空(Part IV: Cloze Test)

(20 题,15 分钟)

阅读一篇短文;全篇由若干段落组成,其中有 20 个空白,每空列有四个选择项。通读全篇掌握大意后,选出能填进每空的最佳答案。

第五部分: 阅读(Part V: Reading Comprehension)

(30 题,40 分钟)

阅读若干题材、体裁和长度不同的材料;每篇材料后有若

干题目,每题后有四个被选项,从中选出最佳答案。

(三)各部分试题的分数比重

结 构	题 量	百 分 比	分 数
第一部分 写作	1 篇	15%	24
第二部分 听力	30 题	25%	40
第三部分 语法结构与词汇	40 题	20%	32
第四部分 完形填空	20 题	10%	16
第五部分 阅读	30 题	30%	48
总数	1+120	100%	160

(四)成绩评定

I. 听力部分题目的答对率在 60%以上,其余部分题目的总答对率在 70%以上,合成后总成绩达 110 分以上者,基本上达到出国的英语合格水平;

II. 国家教委考试中心向考生提供听力成绩和总成绩;达到出国英语水平的,给予出国英语水平合格证书(有效期两年);

III. 由于试卷体现评价标准的误差约为 $\pm 5\%$,成绩在临界处的考生是否符合出国水平,还需经专家系统的定性分析;

IV. 评价目标中不包括口语表达。必要时,派出或用人单

位可对考生的口语能力进行鉴定；

V. 考试成绩的解释权在国家教委考试中心；使用权在派出用人单位。

分 数 解 释

分 数	意 义
130 分以上	优 秀
120 --129 分	良 好
110 --119 分	一 般
110 分	出国合格线
90--109 分	职称评定英语水平资格
90 分	英语强化培训班录取分数指导线

三、EPT 模拟考试成绩参考表

量表分数	在下面各部分的项目答对数				书面表达 分 数
	听 力	语法结构 与 词 汇	阅 读	完形填空	
49			30		
48			29		
46			28		
45			27		
43			26		
42			25		
40			24		
39	30		23		
37	29		22		
36	28		21		
35	27	40			
34	26	39	20		
33	25	38	19		
32	24	37			
31	23	36	18		
30	22	34	17		
29	21	33			
28		32	16		
27	20	31	15		
26	19	30			
25	18	28	14		
24	17	27	13		15
23	16	26			
22	15	25	12		14
21	14	24	11		13
20	13	22			12
19	12	21	10		
18		20	9		11
17	11	19			10
16	10	18	8		9
15	9	16	7	20	
14	8	15		18	8
13	7	14	6	16	7
12	6	13	5	15	6
11	5	12		13	
10	4	10	4	12	5
9	3	9	3	10	4
8		8		8	3
7	2	7	2	7	
6	1	6	1	5	2
5		4		4	1
4		3		2	
3		2			
2		1			

四、主观性测试和客观性测试

外语测试的方法有多种。本节仅介绍 WSK(EPT)中使用的两种,即主观性测试和客观性测试。

(一)主观性测试(Subjective Test)

主观性测试主要依靠人工阅卷,阅卷人须根据自己的经验对应试者的成绩做出主观的判断。美国的托福考试和我国定期举行的 WSK(EPT)考试中的写作题,全国研究生入学考试中的翻译题,以及一些英文书面测试中的问答题,都属主观性测试。

主观性测试的优点是,出题容易,可以很自然地按照实际生活中对英语的运用方式来测试语言技能,便于测定考生综合运用所学外语的能力。同时,还可以避免机器阅卷的死板性。阅卷人可以根据考生卷面有伸缩性的答题,给以合理的分数。

缺点是评分标准不易掌握,不同的阅卷人对同一试题的判断难以达到完全一致,特别是阅卷人的情绪好坏,会自觉不自觉地影响评分尺度。另外,人工阅卷,人力大,时间多。

(二)客观性测试(Objective Test)

目前绝大部分的外语测试都不同程度地采用这种方法,如是非题、多项选择和填空题都常使用客观性测试的方法。

客观性测试的优点是,可通过提供自然的语境,帮助考生

理解词和词义,避免考生死记硬背单词,另外,评分容易,一致性强,是对成绩的一种灵敏的测量。

缺点是,学生容易作弊和猜测答案。

要说明的是,无论主观性测试,还是客观性测试,都必须是在制订了测试工具和评定测试标准的前提下进行的。